

車のことなら何でもお気軽にご相談ください。  
お問合わせは **カーコンビニ倶楽部**  
ツバキオートキズ直し・钣金・車検  
〒270-0034 千葉県松戸市新松戸6-38  
**Tel.047-342-3415**  
※もちろん、カーコンビニ倶楽部の当店でしか修理・検定も受け付けておりません。  
※税金に別しては国産車の一部及び外車はお取り扱いできません。

**松戸東版**  
発行部数 111,500部  
(新聞折込108,000部・宅配3,500部)  
■発行エリア 6号線より東側の松戸市全域  
株式会社ユースメディア  
■発行 千葉県柏市酒井根5-4-10  
TEL:04-7176-2111  
FAX:04-7176-8931

ウキウキする地域生活情報紙 12月27日 第12号  
●毎週金曜日発行 ●全てのご家庭に新聞折込と一部宅配でお届け

400坪の大型リサイクルショップ  
売ります **愛品倶楽部** 買います  
**激安販売** 家具・家電・雑貨・楽器・ゲーム・カー用品  
出張買い取りもOK!(要予約)  
軽トラック貸し出し有り!(1時間無料)  
**0120-59-1264** 10:00~19:00  
流山市三輪野山643-1



七福神信仰は室町時代の終わり頃より、民間信仰の最も完全な形となつて育てられ、現代にまで続いてきました。七福神のうち、大黒天、毘沙門天、弁財天、布袋和尚は仏教出身、寿老人と福祿寿尊は中国の道教、神観より、恵比寿神は日本神道の出身とされています。なお七福の語源は「仁王教」の中にある七難即滅七福即生に発しています。

お参りは1日で全部かじめぐるより、都合に合わせてゆつたりと参拝される事をお勧めいたします。

長寿の神様寿老人

昔の雰囲気漂う円能寺

◆お汁粉の接待・獅子舞  
◎住所/幸田1・129  
047・342・4028



弁財天は七福神の中で唯一の女神です。愛嬌を示し、音楽、弁舌、知水の神、芸術の神として古来日本では、市来姫(いちきひめ)と女神として信仰されています。



◆福祿寿・円能寺(えんのうじ)  
◎住所/千駄堀735  
047・341・6679

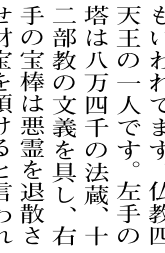


長寿の神様で、老子の化身の神。長寿、富財、与財、諸病平癒の神。安全と健康を守る。  
◆弘法茶の接待・獅子舞  
◎住所/日暮425  
047・387・2989

◆恵比寿神・金蔵院(きんぞういん)  
◎住所/中金杉4・189  
047・341・0728



◆甘酒の接待。  
◎住所/松戸市松戸1857(松戸神社の道路はす向かい)  
047・362・4823



◆毘沙門天・医王寺(いおうじ)  
◎住所/松戸市松戸1857(松戸神社の道路はす向かい)  
047・362・4823



とんがり頭の中には知能がいっぱい



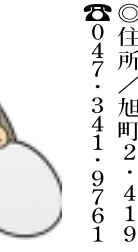
仁王様が立ちほだかる本堂(宝蔵院)



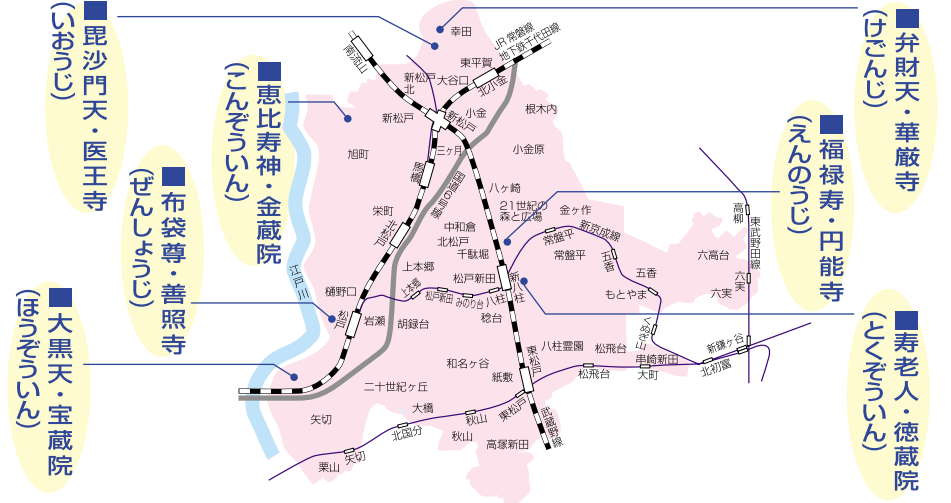
◆未定  
◎住所/松戸市松戸1857(松戸神社の道路はす向かい)  
047・362・4823



◆布袋尊・善照寺(ぜんしょうじ)  
◎住所/旭町2・419  
047・341・9761



いぎなみのみことの子三子、恵比寿尊。大國主尊の御子とも伝えられている。商売繁盛を願う人で賑わいます。



資料は松戸市観光協会の協力を頂きました。  
※松戸七福神の祭られていた寺院はそれぞれが、丘の上だったり、林の中、広々とした畑の中と違った環境にあります。ぜひ、



大きな袋を肩にかけと大黒天

**ガーデニングの大型専門店**  
**歳末大売出し!!!**

約2500坪の敷地に数千種の植物や園芸グッズを取り揃えお待ちしております。

駐車場110台完備の広々スペース!

年内:12/31(火)まで営業!  
年始:1/4(土)より営業!

**ファーマーズ岩田園**  
AM9:00~PM7:00 (年内無休)  
柏市十余二丁目大塚380-14  
04(7131)8701

お正月用お飾り、オーナメントも各種取り揃えて販売中!!

お正月用切花、アレンジ門松も大特価セール!!

12/28(土) AM11:00~PM2:00 試食もあります!!



松戸の昔話 「養老伝説」 子と清水と 「八百姫伝説」の風早神社

松戸の文学 散歩参考資料 編集 松戸市教育委員会



松戸に係わりのある文学は、「更級日記」や「野菊の墓」がよく知られていますが、これ以外に松戸を描いた作品はたくさんあります。その作品ゆかりの地を訪ねてみたいと思います。



今回は「房総昔話」の中から「子と清水」のお話です。現在の常盤平団地一帯は、徳川時代の野馬の放牧地、小金牧の一部にあたります。今でも近くには五香、高柳新田には、野馬除け土手が残っています。

また、上本郷の「風早神社」には、水戸黄門にまつわる「なんじゃもんじゃの木」の話や、「八百姫」伝説があります。

「八百姫」伝説とは、昔長者屋敷の庚申講に六人の農民が招かれました。



昔、草深いこの地にわずかな畑を耕したり日雇いで、なにがしかの糧を得て暮らしている貧しい老人が息子と二人で暮らしていました。ところが老人は外から戻るといつも酒に酔ってご機嫌でした。親孝行の息子は「父親にいつもお酒を飲ませてくれる親切な方は、どこの方だろう、お礼を言おう」と、ある日、そと父親の後をつけて見ると、

父親は、野馬や鹿たちが水を飲む泉に行くと、そこにはきれいな泉が湧いていました。父親は、野馬や鹿たちが水を飲む泉に行くと、そこにはきれいな泉が湧いていました。父親は、野馬や鹿たちが水を飲む泉に行くと、そこにはきれいな泉が湧いていました。

いがぐりくん No.12 お供え餅. Advertisement for a magazine or book featuring a character named Iga-guri-kun.

お母さんはお餅を作りますから、ぐりちゃんはお供え餅を作らせてね. Advertisement for a magazine or book.

たまたま丸めただけじゃつまらないな!. Advertisement for a magazine or book.

ちよこことまえたお供え餅. Advertisement for a magazine or book.

フリーマーケット! 明日から〇〇公園でフリーマーケット開催. Advertisement for a free market event.

新聞未購読の方で「ウキウキ」の宅配をご希望の方(松戸市内に限ります). Advertisement for a newspaper subscription service.

現在、新聞未購読の方で新たに新聞購読をご希望の方(松戸市内に限ります). Advertisement for a newspaper subscription service.

「レシピ」募集! 『おすすめレシピ』ではみなさんの自慢のレシピを募集しています. Advertisement for a recipe collection.

UKIUKI ヘルシーライフ. Advertisement for a health supplement.

錠剤には、糖衣錠と甘味コーティング. Advertisement for a health supplement.

小児の処方にはドライシロップとシロップが一緒. Advertisement for a health supplement.

【鶏手羽先のハチミツ焼き】. Advertisement for a recipe.

おすすめレシピ. Advertisement for a recipe.

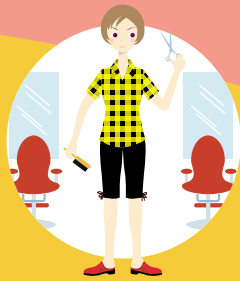
広告の手法のひとつにメディアミックス. Advertisement for a media mix service.

※パパにはスパイスをきかせてもGood. めちゃくちゃおいしくてしかも簡単です!

まだ間に合う 成人式の予約 **お得な情報満載**

**UKIUKI!**

**理・美容室特集**



※クーポンは切り取ってお持ち下さい。

### Happy Thanks Festival 2003

ありがとうの気持ちを込めて

CUT		PERM	
一般	¥3,800 → <b>¥2,800</b>	オリジナルパーマ	¥7,000 → <b>¥4,100</b> ~
スクール	¥3,300 → <b>¥2,500</b>	システィーパーマ	¥8,500 → <b>¥5,300</b> ~
Jカット	¥2,800 → <b>¥2,000</b>	セラミドパーマ	¥10,000 → <b>¥9,000</b> ~
COLOR		ストレートパーマ	¥15,000 → <b>¥10,000</b> ~
白髪染め	¥6,000 → <b>¥4,500</b> ~	縮毛矯正	¥25,000 → <b>¥10,000</b> ~
セラミドトリートメントカラー	¥5,500~		
ライトニング	¥7,000 → <b>¥6,000</b> ~		

クーポン料金 ¥500~  
ウェーブミックス料金 ¥2,000~

**馬橋店** 047-348-8889

受付時間: 9:00~19:00  
CUT PERM/COLOR 9:00~18:00

**矢切駅前店** 047-331-2888

受付時間: 10:00~20:00  
CUT PERM/COLOR 10:00~19:00

年中無休 1/1~1/3はお休みさせていただきます。

### hair aibic アイビック

4th Anniversary 感謝を込めて OPEN 4周年キャンペーン

Price

カット	¥4,300
パーマ	¥8,000~
カラー	¥4,500~
ストレート	¥10,000~

2003年成人式 予約受付中  
セット・着付・メイク **¥20,000**

サービスチケット

- 縮毛矯正 ¥18,000~21,000 **¥9,800** (カット・ブロー別)
- あなただけのスペシャルメニュー
- 平日限定 小学生以下カット **半額 ¥1,250**

1月のお休み 1/1・2・7・14・20~23・28

ご予約 ☎ 0120-040-987 ☎ 047(375)1276

### ROOTS

特別キャンペーン

cut	¥3,500 → <b>¥2,800</b>
color	¥8,000 → <b>¥6,400</b>
perm	¥8,000 → <b>¥6,400</b>
縮毛矯正	¥20,000 → <b>¥16,000</b>

(すべて、カット、シャンプー&ブロー込み)

松戸市松飛台204-14(ラーメンはなますの2F)  
10:00~20:00 火曜日定休

phone: 047-385-0614

新規の方のみ **20%off** 本券を必ずご持参下さい。

### HAIR SQUALL ストレート キャンペーン

大好評につき 15年2月末まで

Price (シャンプー・カット・ブロー込)内税

ストレート	¥18,000 → <b>¥9,900</b>
縮毛矯正	¥25,000 → <b>¥9,900</b> (ロング料別)
カット	¥4,000 → <b>¥3,000</b>
パーマ	¥7,900 → <b>¥6,900</b>
カラー	¥4,900 → <b>¥3,900</b>
ヘナ	¥5,900 → <b>¥4,900</b>

年内は12月31日まで、新年は1月4日から営業致します。

スタッフ募集中!!

047-311-1022

### テレビ ラジオで 話題のカット専門店 OPEN

20年以上の経験豊富なスタッフが親切丁寧にかットします!!

- 高級店のプロの技をこの価格で体験!!
- 熟練したプロによる早技10分カット!!
- 徹底したコスト削減が安さの秘密!!

男性・女性・子供 **¥780**

ファミリーカット **BB** 八柱店

047-361-1663

年中無休(1/1~3まで休み) 9:00~19:00

### Hair Room FIGARO

ふいがろ

年内12/30(月)まで営業

1/5(日)より 新春福引きキャンペーン! 1等/商品券ほか、「はあれ」くじ無し!

お得です 平日サービスタイム 10:00~15:00

カット	¥4,000 → <b>¥3,200</b>
パーマ	¥8,000 → <b>¥7,200</b>
縮毛矯正	→ <b>¥18,000</b> ~

トリートメント **¥3,000**~

047-388-7172

発見! こんなお店 奥村いちご園

年末のパーティー料理も飽きた、新鮮なビタミンが不足、と身体が悲鳴をあげていませんか? そんな貴方に、完熟摘みだて「奥村いちご園」の直売所をお知らせいたします。(もちろん、お正月の食卓にも)

奥村いちご園を奥村さんに案内していただきました。まず、ハウスの大きさを覗きました。入口は、二重のビニールで遮られ、環境を外気から守っています。その中ではミツバチが放たれてせっせと花粉を受粉させています。室内の温度は、6度から26、27度の間を上下させます。この温度差が大きければ、いちごの甘さが増すそうです。「いちご栽培には、土壌を作る時点から一切の化学肥料は使わず、自家製の堆肥(落ち...

葉を寝かせた腐葉土)です。安心して食べてください。」と奥村さん。いちごを一粒摘んで記者の手のひらへ、「いちごってこんなに美味しかったのね。(感激!)」奥村さんは息子さんがか...



この色、ツヤ、まさに食べる宝石です

こだわりの三ツ星 DINING ROOM 風雅



ムのような感じで、「世界各国の美酒(250種、旬の素材を生かした創作料理(70品くらい)をいただけます。もちろんオリジナルのカクテルや、お料理もありです。」と代表の渡邊さん。それと、これだけの空間のBARというだけで、子連れは?無理ではないかとおもいますが、お任せください。個室も2部屋あり、1つはカラオケもできるお部屋で、ファミ...

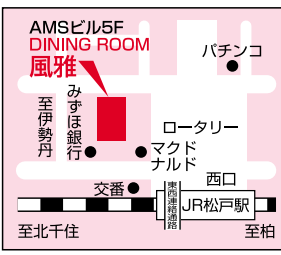


JR・新成線の松戸駅より、徒歩2分ぐらいのところのAMSビル5階に、オリエンタル調のBARその名も「風雅」があります。若いスタッフが、あなたを、ご案内してくれま。とても、雰囲気のある店内は、ゆつたりとした空間、和みのあるダイニングル...

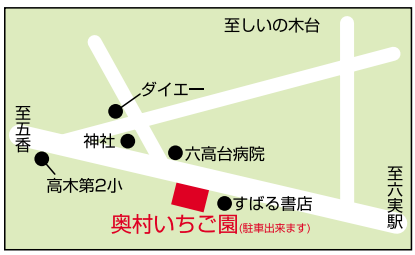


客席は90席。PARTYは2日前ぐらいいまでに予約をおねがいします。予算に応じてOKです。ご相談ください。コース料理をオーダーの方、プラス1500円で2時間飲み放題もありま。尚1月1日・2日はお休みです。

UKIUKIクーポン
1 PARTYコース予約10名様以上の場合 合計金額より 5,000円割引
2 PARTYコース予約4名様から9名様までの場合 合計金額より 2,000円割引
3 個人のお客様、メニューより パスタ1品サービス

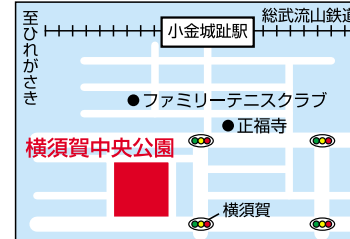
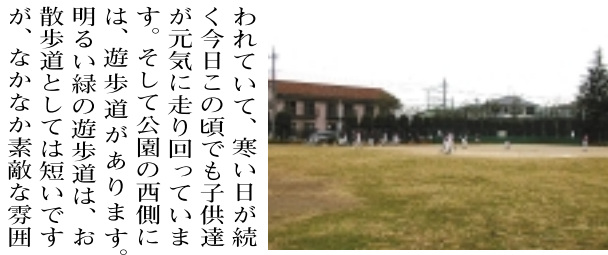


営業時間/
月から木曜日 午後5時から午前1時まで
金・土曜日 午後5時から午前2時まで
日・祝日 午後5時から午前0時まで
住所/松戸市本町1-23 AMSビル5F
電話/047-361-7110



奥村いちご園 (直売所)
初摘みいちごは12月15日から販売いたします。
◎お値段/通常パック...600円
デラックスパック...1,100円
※均一価格(消費税なし)
◎営業時間/AM9:00~PM6:00
年末は31日まで、新年は4日より営業
※ただし売り切れ時点を閉めます。
◎TEL&FAX/047-387-2421
◎住所/松戸市六実1-13-1

横須賀中央公園は、昭和57年2月に開園した公園で、小金城趾駅から程近いところにあります。人通りやお店の多い道路に面して、とても明るい場所です。公園内は全部で4つの区画に分かれています。正面の入口から入ると、左側に遊具や砂場のある広場があり、子供達の遊び場です。右側には広場があり、隅に御手洗があるほかに、何があるというわけでは無いですが、休日にはレジャーシートを敷いてお弁当を食べたりする人がいたり、皆さんの憩いの場になって、いるようです。正面は広いグラウンドが広がっています。このグラウンドでは、野球の試合やサッカーの練習場に使



まった公園です。今頃は寒椿がきれいに咲いています。◎総武流山電鉄「小金城趾」駅から徒歩約5分

ENJOY サークル
親子で楽しむ「こぐまクラブ」
親子で楽しめるサークル「こぐまクラブ」を紹介いたします。現在、7名の少人数で行なわれています。とてもアットホームな雰囲気でした。取材に伺った日は室内での「ミッキーの帽子作り」と音楽が活動内容でした。帽子作りは、新聞紙のりで折り紙を貼り、帽子の形にしてみました。音楽会は、楽器を鳴らしながら、曲に合わせて、踊ったりしていました。「天変では?」と思われる方も多かと思いましたが、「大丈夫です。」とのこと。当番さん自身も負担にならない程度に決めているので、楽しいそうです。子育て中のママさん達、日常は家事などで忙しいですが、サークルは、「親子がじつ々とお昼もみんなでおいしくお弁当を食べます。幼稚園に入る前の集団生活の場として、最適です。にもとても良いことですよ!また、サークルを通じて、親にも子も良い興味を持たれた方は、ただいま「募集中」です。是非見学に行かれ、こちらのサークルの楽しさを感じてみては、どうですか?「お待ちしています。」とのこと。

UKIUKI! 年賀状コンクール
UKIUKIでは第一回「UKIUKI年賀状コンクール」を開催致します。応募方法は簡単。UKIUKI編集室に年賀状を出すだけ。印刷・写真・手書き・パソコン等どんな作り方もかまいません。優秀作品には賞品もあります。どしどしご応募ください。お待ちしております。

UKIUKI! に 広告を載せてみませんか。
■発行エリア/松戸市全域(松戸東版、西版の2地区版)
■発行部数/松戸東版111,500部、松戸西版60,400部
■発行日/毎週金曜日
■新聞折込と一部宅配で全戸配布を目指しています
◆お申し込み・お問い合わせ◆
UKIUKI 編集室 〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
電話04-7176-2747・FAX04-7176-8931
株式会社ユースメディア
電話04-7176-2111・FAX04-7176-2100